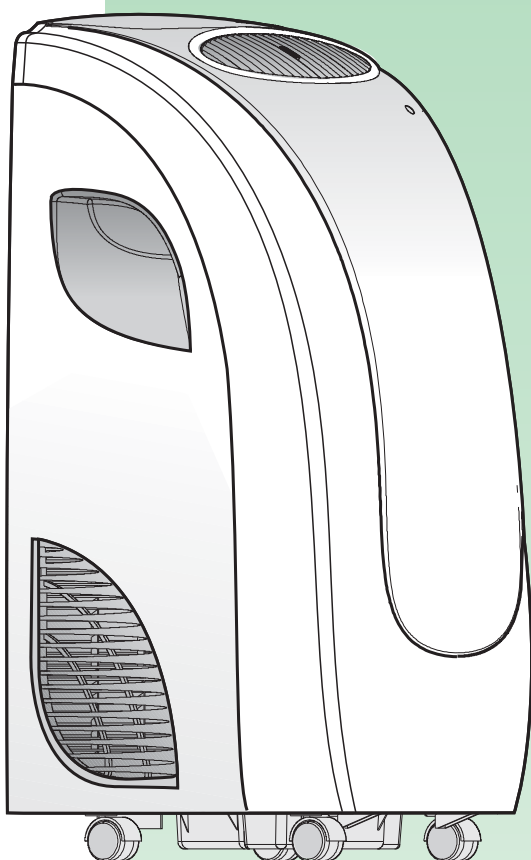




51AKP

igloo

CE

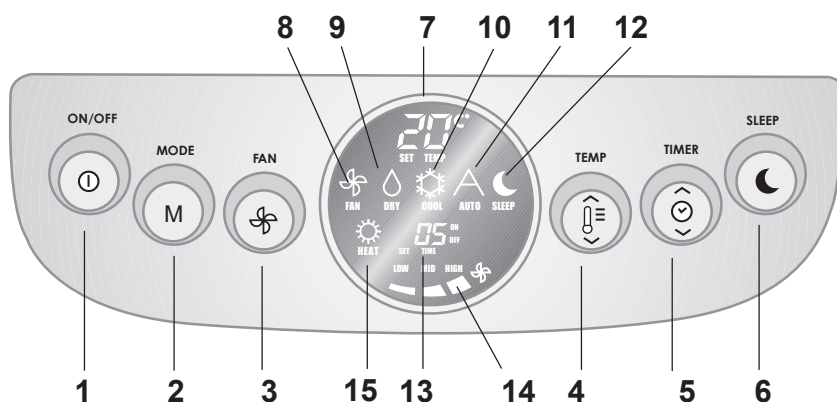


51AKP009H

Внимательно прочитайте настоящее руководство до начала использования прибора.

	Страница
Панель управления	1
Принадлежности	1
Общая информация	2
Подготовка моноблока к эксплуатации.....	3/4
Охлаждение с удалением влаги ...	5
Удаление влаги	5
Обогрев.....	5
Только вентиляция	5
Функционирование в автоматическом режиме	6
Функционирование в ночное время .	6
Программирование таймера.....	6
В случае, если	7
Чистка	7
Инструкции по установке принадлежностей сливной трубки..	8

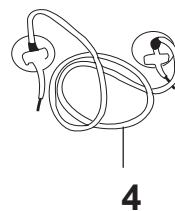
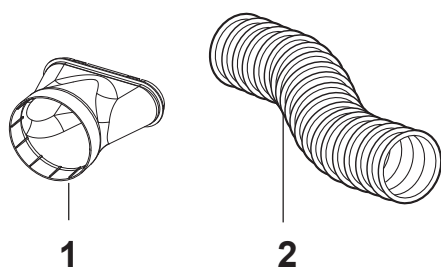
Панель управления



- | | | |
|--|---|---|
| 1 – кнопка Вкл. – Выкл. | 8 – обозначение режима работы вентилятора | 12 – обозначение работы в ночном режиме |
| 2 – кнопка выбора функций | 9 – обозначение режима удаления влаги | 13 – таймер |
| 3 – кнопка выбора скорости вентилятора | 10 – обозначение режима охлаждения | 14 – показатель скорости вентилятора |
| 4 – кнопка выбора температуры | 11 – обозначение работы в автоматическом режиме | 15 – обозначение работы в режиме обогрева |
| 5 – кнопка выбора таймера | | |
| 6 – кнопка работы в ночном режиме | | |
| 7 – показатель выбранной температуры | | |

Принадлежности

МОНОБЛОК



1. насадка для выброса воздуха
2. гофрированный воздуховод
3. передние и задние пластмассовые насадки для воздуховода
4. присос для фиксации окон

Общая информация

Установка аппарата

Внимательно прочитайте настоящее руководство прежде чем приступить к установке и, по завершении установки, уберите на хранение в надежное место.

Информация о сертификации продукции

- Данное устройство соответствует следующим директивам:
 - по низкому напряжению 73/23/СЕЕ;
 - по электромагнитной совместимости 89/336/СЕЕ;
 - по устройствам под давлением PED 97/23/СЕ;
 - энергетической классификации 2002/31/СЕ.
- директиве RoHs.

Меры предосторожности

- В целях безопасности Вам следует внимательно прочитать все приведенные ниже предостережения.
- Соблюдайте указанные далее меры предосторожности с тем, чтобы обеспечить безопасность.
- Убедитесь в том, что в процессе перевозки агрегат не был поврежден. В противном случае, необходимо немедленно выставить претензию перевозчику.
- Не устанавливайте и не используйте поврежденные агрегаты.
- Во избежание несчастных случаев, взрывов или повреждений, не включайте агрегат в помещениях с опасными или взрывчатыми веществами, а также в непосредственной близости от печей и горелок с открытым пламенем.
- Убедитесь в том, что электрооборудование соответствует действующим национальным нормативам по технике безопасности. Выполняйте установку только при соблюдении действующих национальных норм по технике безопасности.
- Убедитесь в наличии исправной линии заземления.
- Проверьте соответствие показателей напряжения и частоты электросети данным, указанным на агрегате, и что имеющаяся мощность достаточна для функционирования других приборов, подключенных к данной электролинии.
- В случае выполнения модификаций агрегата или неправильного подключения электрики и гидравлики, производитель снимает с себя всякую ответственность. Несоблюдение приведенных в руководстве инструкций или эксплуатация агрегата в условиях, отличных от указанных в параграфе «Рабочий диапазон», приводят к незамедлительному прекращению гарантии.
- Для МОНОБЛОКОВ рекомендуем установить магнито-термический переключатель или предохранитель на 10 А.

Функционирование агрегата

- Данный агрегат оснащен автоматическим устройством

«повторного пуска» (в последнем выбранном режиме) в случае внезапного отключения из-за отсутствия напряжения в сети.

- Во избежание поражений электрическим током, пожаров или повреждений, при возникновении отклонений, таких как запах гари во время обычного пользования, необходимо немедленно отключить агрегат и обратиться в «Carrier Service» за информацией.
- Не ставьте на агрегат емкости с жидкостью или любые другие предметы.

Техническое обслуживание

ВНИМАНИЕ: перед началом техобслуживания и, прежде чем приблизиться к внутренним частям агрегата, необходимо отключить его от сети питания.

- Выполняйте техобслуживание не реже одного раза в год.
- Использование принадлежностей, не рекомендованных фирмой-изготовителем, может причинить вред и нанести ранения. Поэтому советуем использовать только оригинальные принадлежности.
- Необходимо проводить периодические проверки агрегата, электросоединений и защитных устройств.
- Внеплановое техобслуживание должно проводиться только специализированным персоналом.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или модифицировать агрегат. Работы, выполненные неквалифицированным персоналом могут привести к поражению током или к несчастным случаям.
- Необходимо обратиться к специализированному персоналу в случае возникновения следующих ситуаций:
 - при поврежденном или горячем шнуре питания;
 - при появлении аномального шума во время работы агрегата;
 - при частом срабатывании защитных устройств;
 - при появлении аномального запаха (например, запаха гари).

Выбор места установки

- Убедитесь в том, что выбранное для установки место свободно от предметов, препятствующих нормальной подаче и забору воздуха.
- Необходимо выбрать место с учетом рекомендованного пространства. Расстояние от воздухозаборных решеток до стены, мебели и прочих предметов должно быть не менее 50 см.
- Необходимо выбрать место, обеспечивающее хорошее распределение воздуха по всему помещению.
- Использовать агрегат только внутри помещений и только по его прямому назначению.
- Устанавливать агрегат, соблюдая национальные нормативы по электрооборудованию.

Избегать:

- Попадания прямых солнечных лучей.
- Участков вблизи источников тепла.

- Участков с повышенной влажностью и мест, где в агрегат может попасть вода (напр: прачечные).
- Мест с присутствием масляных паров (напр: кухни, механические мастерские).
- Мест, в которых шторы или мебель могут стать прямым препятствием свободной циркуляции воздуха.
- Не устанавливайте агрегат в прачечных-химчистках.
- Установите агрегат в непосредственной близости от электрической розетки.

Дополнительные предостережения

- Необходимо следить за маленькими детьми с тем, чтобы они не играли с аппаратом.
- Не закрывайте боковые, передние и задние решетки шторами или другими предметами.
- Не ставьте предметы на агрегат.
- Не просовывайте руки или предметы внутрь патрубков входа и выхода воздуха.
- Во избежание электромагнитных помех держите агрегат на расстоянии не менее 1 метра от телевизора.
- Категорически запрещено наклонять или переворачивать агрегат.
- Во избежание деформации агрегата не распыляйте инсектициды или другие газы.
- Перевозить или перемещать агрегат необходимо только в вертикальном положении. (Внимание: перед тем, как переместить агрегат, необходимо вынуть вилку из розетки).

Утилизация

- Данный прибор содержит хладагент, нуждающийся в специальной переработке. По окончании срока службы агрегат должен быть отвезен в специальный центр по уничтожению отходов или отдан продавцу, который позаботится об адекватной сдаче хладагента в переработку.
- Все материалы, из которых сделан агрегат, включая упаковку, являются экологически чистыми и подлежащими переработке.
- Упаковочный материал должен быть сдан в переработку с соблюдением действующих нормативов.
- СДАЧА В ПЕРЕРАБОТКУ: перед сдачей в переработку агрегат должен быть рассортирован на обычные городские отходы. Данный вид отходов нуждается в дифференцированном сборе и специальной переработке.



Рабочий диапазон МОНОБЛОКА

Данный агрегат пригоден для работы в следующем температурном диапазоне, как установлено нормативом:

Охлаждение: (EN14511:2004)

Max. 35°C d.b.* / 24°C w.b.*

Min. 21°C d.b.* / 15°C w.b.*

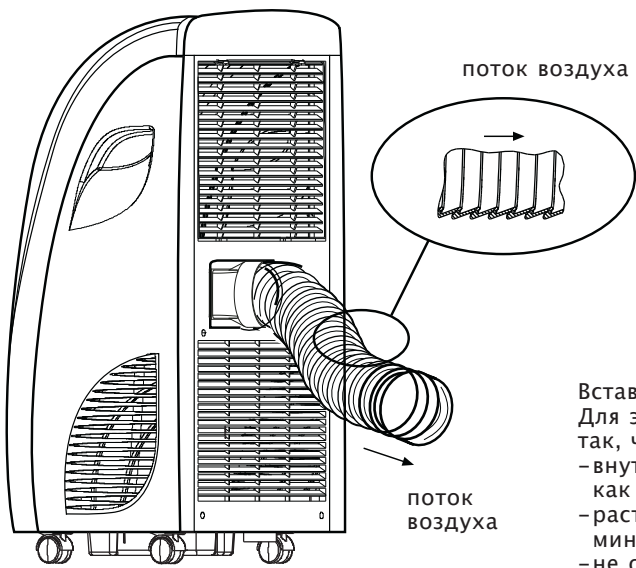
Удаление влаги:

Max. 32°C d.b.* / 24°C w.b.*

Min. 18°C d.b.* / 14°C w.b.*

* d.b. – по сухому термометру

* w.b. – по влажному термометру



поток воздуха

поток воздуха

Вставьте трубу в отверстие воздуховода. Для эффективности отдачи, необходимо установить трубу так, чтобы:

- внутренние ребра гибкой части трубы были расположены как показано на рисунке;
- растяжение трубы было сведено к необходимому минимуму;
- не образовывались изгибы, складки и сужения.



Пододвиньте кондиционер к окну, при этом немного удлив трубу (макс. растяжение не должно превышать 2000 мм).

Для уменьшения паза между оконными рамами необходимо вставить насадку воздуховода внутрь трубы, а затем зажать ее между оконными створками.



Убедитесь в том, что воздуховод не образует складок или слишком узких загибов, и что находится на опорной поверхности (подоконник, пол,...).



С помощью присоса, имеющегося в оснащении, зафиксируйте оконные створки. Убедитесь в том, что выброс горячего воздуха из воздуховода происходит беспрепятственно.

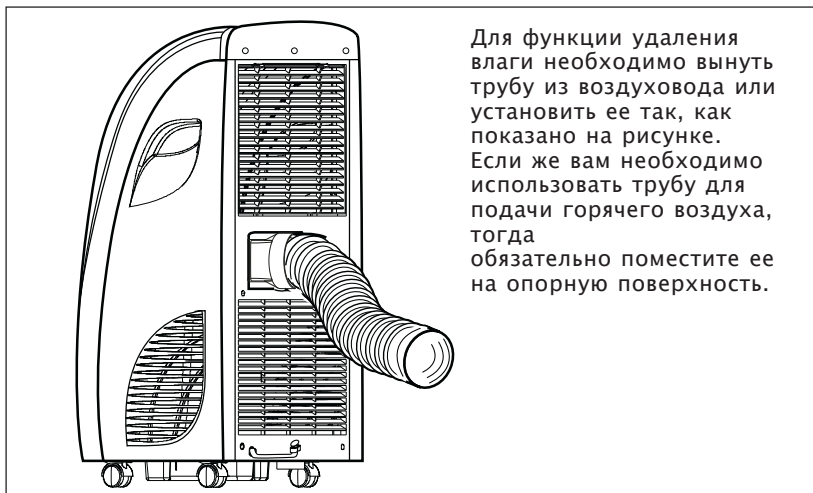


В случае необходимости врезать поддувало в окне или пробить отверстие в стене, следуйте инструкциям, приведенным в специальной главе настоящего руководства. (Опционные принадлежности).

МОНОБЛОК

Подготовка к:

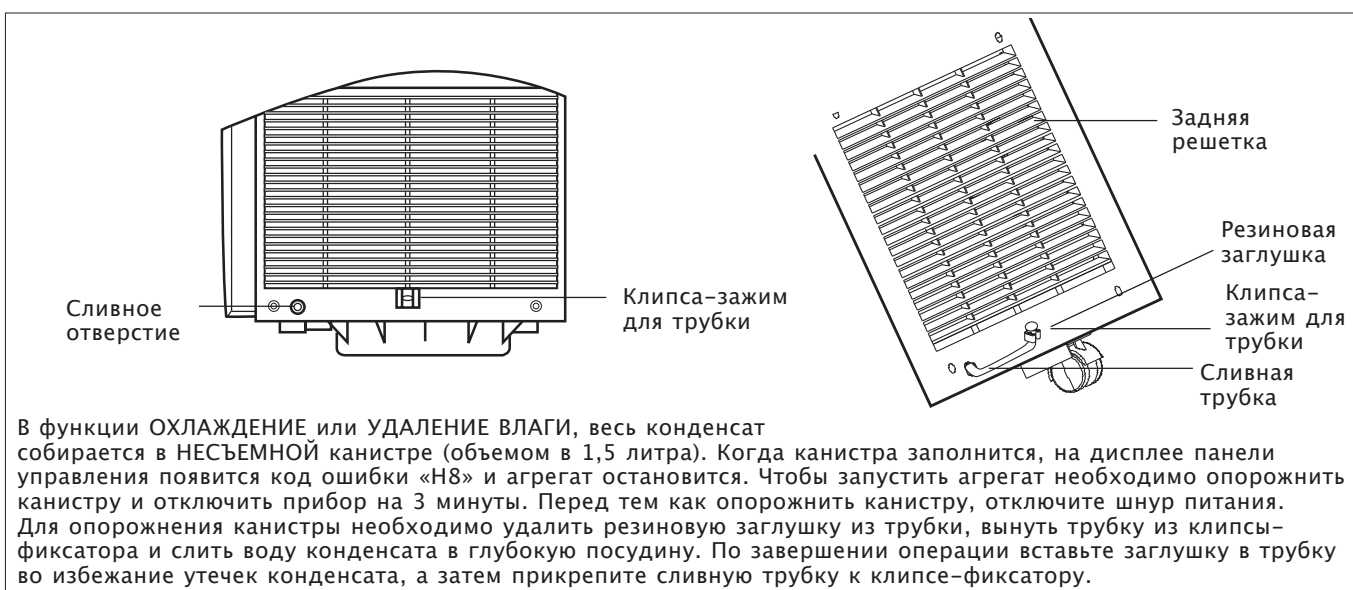
Удалению влаги



МОНОБЛОК

Подготовка к:

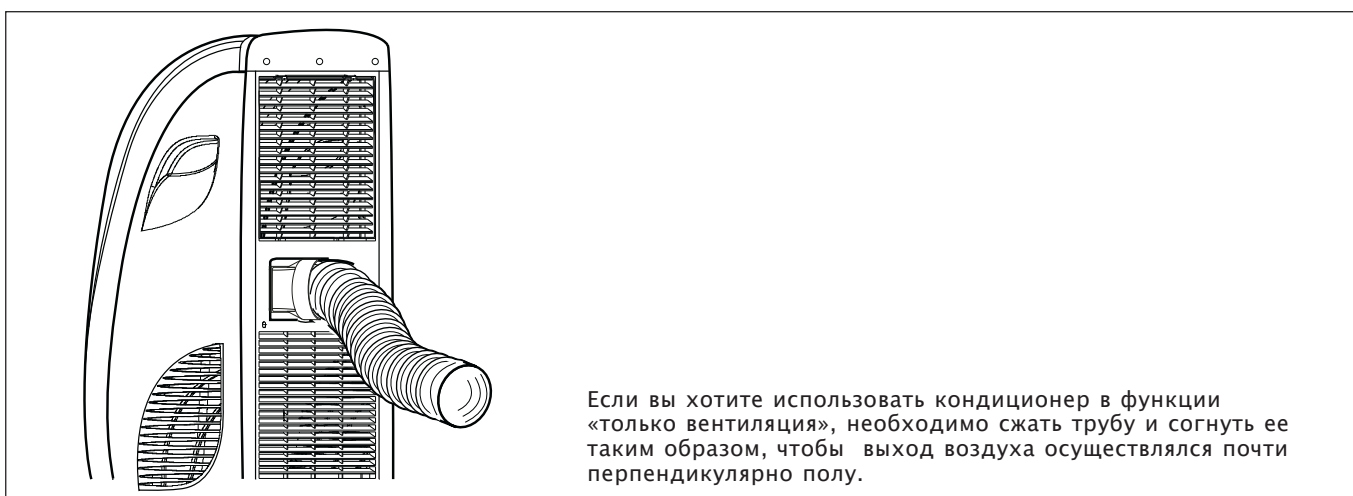
Удалению влаги

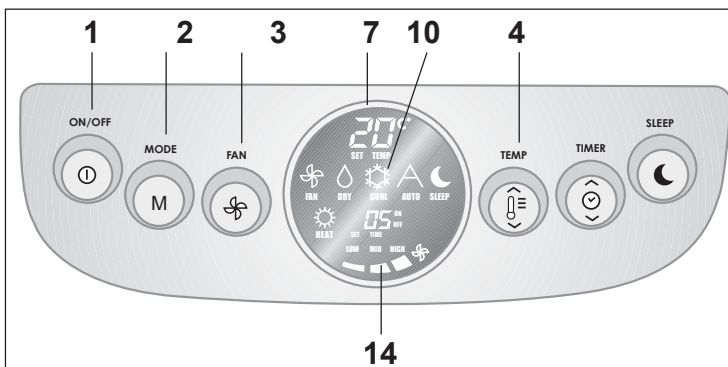


МОНОБЛОК

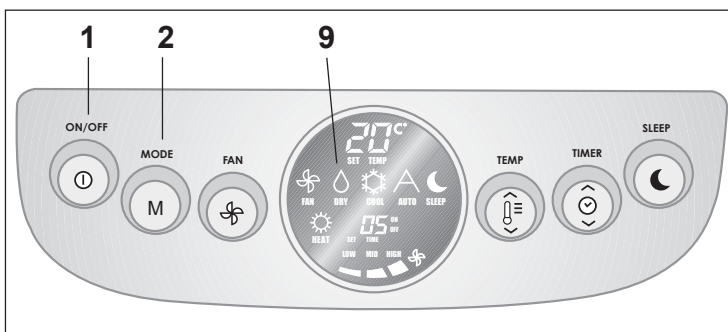
Подготовка к:

Только вентиляции

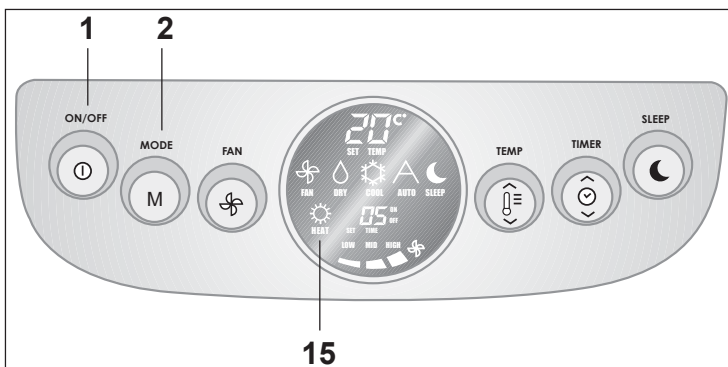




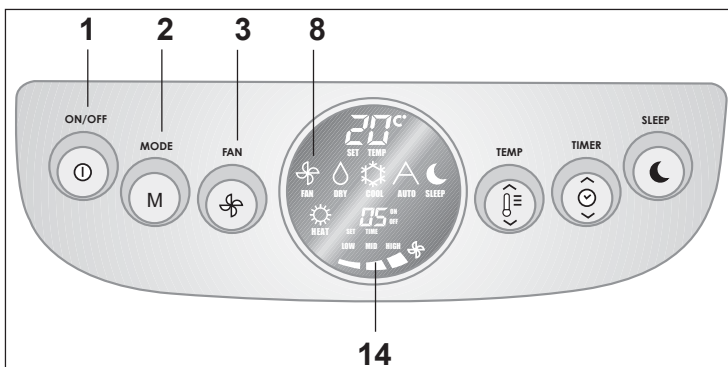
- Включите агрегат нажатием кнопки **1**.
- Нажимая на селектор функций, кнопка **2**, выберите функцию «охлаждение». На дисплее загорится символ **10**, обозначающий охлаждение.
- Нажимая на селектор температуры, кнопка **4**, установите желаемую температуру. На дисплее загорится символ **7**.
- Нажимая на селектор скорости вентилятора, кнопка **3**, выберите скорость вентилятора; скорость может быть низкой, средней или высокой. На дисплее появится обозначение **14** выбранной скорости.



- Включите агрегат нажатием кнопки **1**.
- Нажимая на селектор функций, кнопка **2**, выберите функцию «удаление влаги». На дисплее загорится символ **9**, обозначающий удаление влаги.



- Включите агрегат нажатием кнопки **1**.
- Нажимая на селектор функций, кнопка **2**, выберите функцию «обогрев». На дисплее загорится символ **15**, обозначающий обогрев.



- Включите агрегат нажатием кнопки **1**.
- Нажимая на селектор функций, кнопка **2**, выберите функцию «вентиляция». На дисплее загорится символ **8**, обозначающий вентиляцию.
- Нажимая на селектор скорости вентилятора, кнопка **3**, выберите скорость вентилятора; скорость может быть низкой, средней или высокой. На дисплее появится обозначение **14** выбранной скорости.



- Включите агрегат нажатием кнопки **1**.
- Нажимая на селектор функций, кнопка **2**, выберите функцию «автоматический режим». На дисплее загорится символ **11**, обозначающий автоматический режим. Компьютер автоматически отрегулирует соотношение охлаждения к температуре помещения.



- Включите агрегат нажатием кнопки **1**.
- Нажимая на селектор функций, кнопка **2**, выберите нужную функцию.
- Во время работы агрегата нажмите на кнопку **6**, обозначающую «функционирование в ночном режиме». На дисплее загорится символ **12**, обозначающий функционирование в ночном режиме. Чтобы отключить функцию необходимо снова нажать на кнопку **6**.
- Каждый час агрегат будет увеличивать температуру охлаждения на 1°C. По прошествии 2 часов кондиционер начнет поддерживать заданную температуру.
- В автоматическом режиме функция «ночной режим» не работает.



Программирование таймера на включение

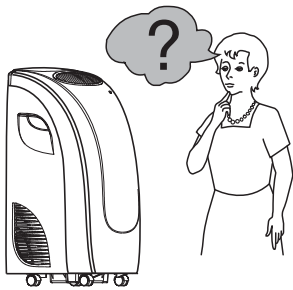
- Чтобы выставить время включения агрегата, нужно нажать кнопку **5** «Таймер». Временная шкала варьируется от 0,5 часа до 24 часов. На дисплее появится показатель времени **13**.
- После включения агрегат будет работать в функции, выбранной ранее.



Программирование таймера на выключение

- Включите агрегат нажатием кнопки **1**.
- Нажимая на селектор функций, кнопка **2**, выберите нужную функцию.
- Чтобы выставить время выключения агрегата, нужно нажать на кнопку **5** «Таймер». Временная шкала варьируется от 0,5 часа до 24 часов. На дисплее появится показатель времени **13**.

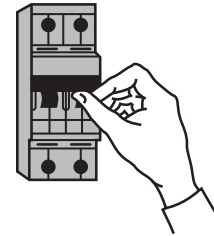
В случае, если...



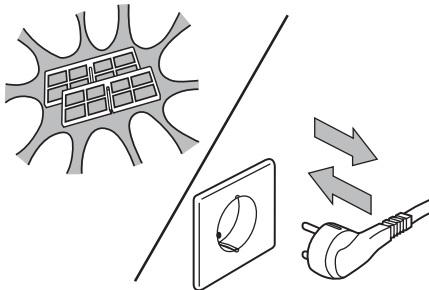
Если агрегат не работает или кажется, что работает неправильно, то прежде чем позвонить в Центр сервисного обслуживания убедитесь в том, что...



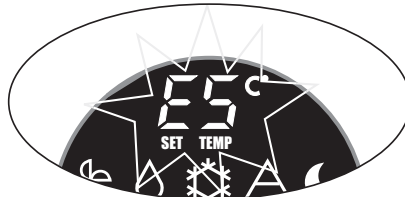
...все инструкции, приведенные в настоящем руководстве, были выполнены правильно...



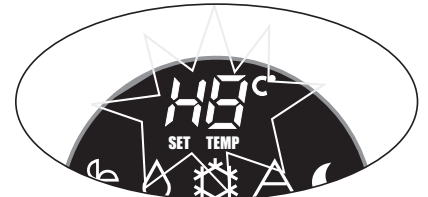
...основной рубильник включен, шнур питания не поврежден, а вилка до конца воткнута в розетку...



Убедитесь в том, что фильтры не засорились. Если кондиционер не реагирует на команды, нужно вынуть и снова вставить вилку в розетку сети питания.

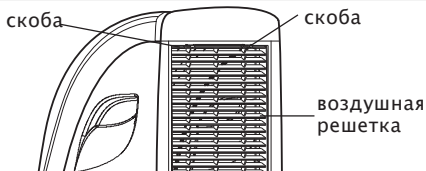


Если на дисплее панели управления появилось обозначение "E5", это значит, что подача энергии не стабильна. В этом случае необходимо вынуть вилку из розетки, подождать 10 минут, а затем снова вставить вилку в розетку.

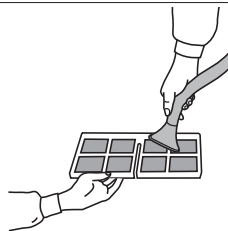


Если на дисплее панели управления появилось обозначение "H8", это значит, что канистра конденсата заполнена водой. В этом случае необходимо вынуть вилку из розетки, опорожнить канистру, подождать 3 минуты, а затем снова вставить вилку в розетку.

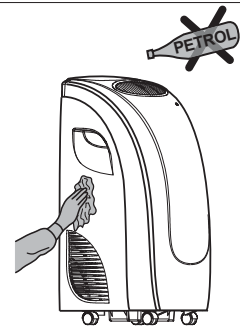
Чистка



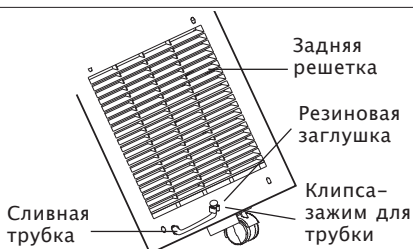
Необходимо каждые 30 дней, или чаще, чистить воздушные фильтры, расположенные в задней части агрегата. Прежде чем приступить к чистке, отключите шнур от сети питания. Для того чтобы извлечь фильтры, необходимо нажать на две скобы решетки, вынуть плату воздушной решетки, а затем почистить фильтры.



Для чистки фильтров сначала используйте пылесос, затем промойте их водой и просушите. Аккуратно установите фильтры обратно. Запрещается мыть водой угольные фильтры или фильтры «silver plasma»; для их чистки нужно использовать только пылесос.



Чистите корпус водой с мылом, используя мягкую тряпочку. **НИКОГДА** не применяйте спреи или горючие жидкости.



Слейте накопившуюся воду конденсата с помощью сливной трубки, расположенной в задней части внутри агрегата. По завершении операции необходимо заткнуть заглушку и вернуть трубку в первоначальное положение.

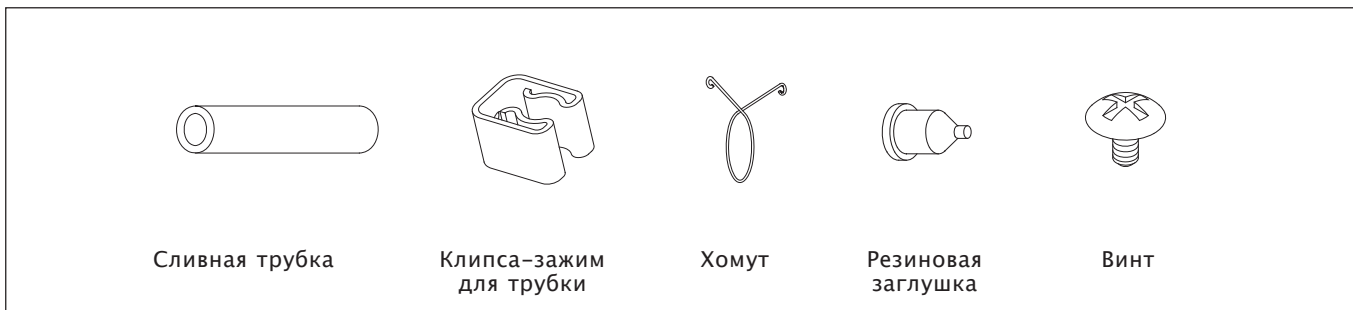


Если агрегат не используется длительное время:

- отключите шнур от сети питания;
- слейте воду конденсата посредством сливной трубки, расположенной в задней части агрегата. По завершении операции необходимо заткнуть заглушку и вернуть трубку в первоначальное положение;
- почистите фильтры;
- намотайте шнур на расположенную сзади скобу;
- вставьте концы гофрированной трубы в соответствующие гнезда (модель моноблок);
- накройте кондиционер чехлом.

Инструкции по установке принадлежностей сливной трубки

Принадлежности в комплекте

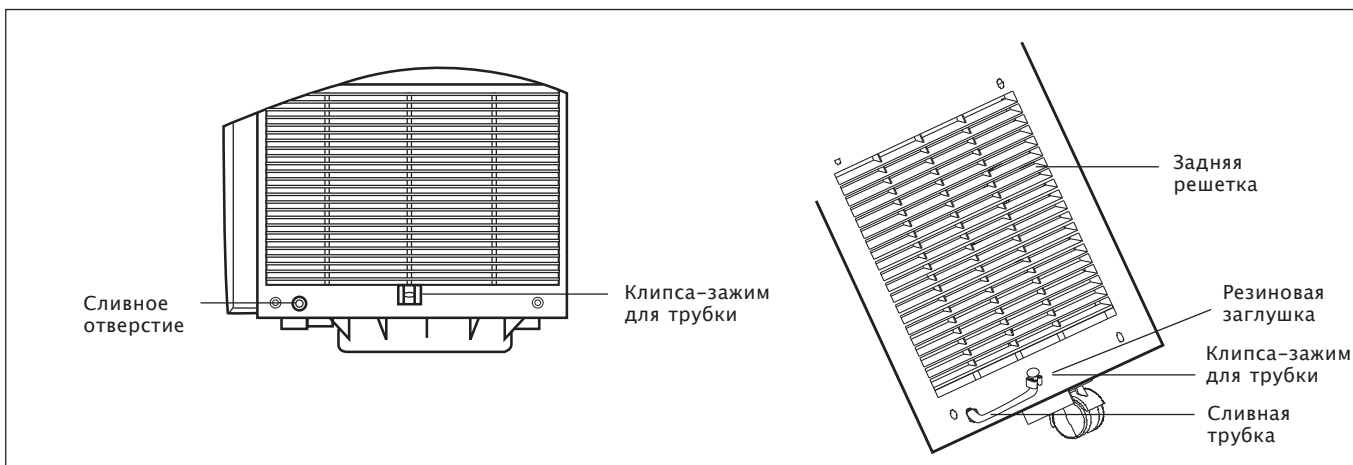


Способ установки:

Внимание:

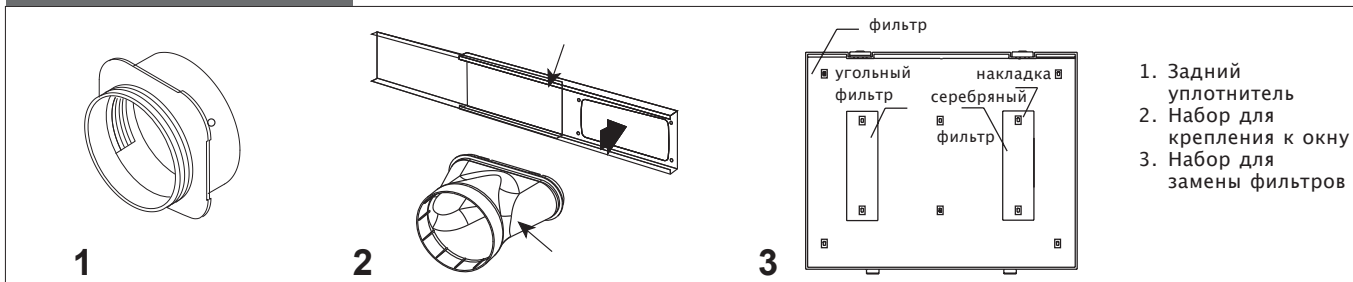
- Во избежание протечки конденсата на пол или на ковер, установить сливную трубку до ввода агрегата в эксплуатацию.
- Для предупреждения утечек отделив L-образную резиновую заглушку от сливного отверстия.

1. Вынуть L-образную резиновую заглушку из сливного отверстия агрегата.
2. Вставить резиновую пробку в сливную трубку.
3. С помощью винта прикрутить клипсу-держатель к задней стенке.
4. Вставить один конец сливной трубки в сливное отверстие до упора, а затем установить на трубку кольцо во избежание утечек воды конденсата.
5. Закрепить сливную трубку в клипсу-держатель.



Опционные принадлежности (в комплект не входят)

МОНОБЛОК





Via R. Sanzio, 9 - 20058 Villasanta (MI) Italy - Tel. 039/3636.1

 Производителъ сохраняет за собой право на внесение модификаций в изделия без предварительного предупреждения.